

***“MINI” LIGHT FOR SWIMMING POOL
PROJECTEUR “MINI” POUR PISCINE
PROYECTOR “MINI” PARA PISCINA
FARO “MINI” PER PISCINA
MINI-SCHEINWERFER FÜR SWIMMINGPOOLS
PROJETOR “MINI” PARA PISCINA***



CE



***INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
MANUALE DI INSTALAZIONE E MANUTENZIONE
EINBAU-UND BETRIEBSANLEITUNG
INSTRUÇÕES E MANUTENÇÃO***

IMPORTANT: The instruction manual you are holding includes essential information on the safety measures to be implemented for installation and start-up. Therefore, the installer as well as the user must read the instructions before beginning installation and start-up.
Keep this manual for future reference.

To achieve optimum performance of the Mini light for swimming pool, follow the instructions provided below:

1. VERIFY THE CONTENTS OF THE PACKING:

The following accessories are included inside the box:

Concrete pool floodlamp

(33710 - 33686 - 36648 - 36643)

Housing body
Floodlamp unit
Bag of screws

Prefabricated pool floodlamp

(33711 - 33687 - 36649 - 36644)

Housing body
Floodlamp unit
2 watertight joints
Bag of screws

Panelled pool with Liner floodlamp

(34183 - 34184 - 36645 - 36650)

Housing body
Floodlamp unit
2 watertight joints
Bag of screws

2. GENERAL CHARACTERISTICS:

This floodlamp has been designed to be used fully submerged underwater in fresh water SPAS. It is a Class III electric apparatus with very low safety voltage (12 V with alternating current).

The floodlamp complies with IPX8 degree of protection (resistance to penetration of dust, solid bodies and humidity) at a nominal immersion depth of 2 m.

This floodlamp complies with international safety standards for lights, especially the EN 60598-2-18 standard: LIGHTS PART 2: SPECIFIC REQUIREMENTS SECTION 18 LIGHTS FOR SWIMMING POOLS AND SIMILAR APPLICATIONS.

The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components which have been inserted or handled at locations other than its own premises.

3. INSTALLATION:

- Never install in vertical position with the lamp facing downwards.
- In order to clearly light a pool it is recommended to install a 50 W floodlamp every 10 m² of water surface. In swimming pools which are especially deep, a 50 W floodlamp is required for every 20 m³ of water volume.
- In order to prevent glare, the floodlamps should be installed so that they face away from the residence or usual view of the swimming pool.
- In the event that lighting is used in training or competition pools, the floodlamps should be installed on the sides to prevent glare on the swimmers.
- To avoid the need to empty the pool to change the lamp, we recommend that the floodlamp be installed in areas which are accessible from the upper edge of the pool.

Prior to installation verify that the gland seal has been fully tightened.

The floodlamp should be placed on the wall of the pool at approximately 400-700 mm from the water surface (Fig. 1). The crosshead and the clamp must be placed so that the word "TOP" is located on the upper part

The method of fastening the crosshead mount to the pool wall varies depending on whether it is a floodlamp for concrete pools or prefabricated pools.

Concrete swimming pool

To install a floodlamp in a concrete pool the housing (no.11) should be fixed in the wall of the swimming pool (Fig.1). Use eight 6x24 (no. 21) screws to secure the housing clamp to the pool.

Prefabricated swimming pool

To install a floodlamp in prefabricated swimming pool make a circular hole with a diameter of 110 mm (Fig. 2).

Install the housing and one of the joints on the outer side of the pool. Install the other joint (no. 3) on the inner side and use two cylindrical screws (no. 19) to secure the three components (Fig. 3). Make sure that the cable outlet of the housing remains on the upper part.

To install the housing clamp (no. 2) on the inner side of the swimming pool, make sure that the cylindrical heads of the screws (no. 19) which have been installed previously coincide with the area reserved for them on the back part of the clamp (Fig. 4).

Use eight 6 x 24 screws (no. 21) to secure the clamp to the wall of the pool (Fig. 5). Make sure that the word "TOP" is located on the upper part.

Panelled swimming pool with Liner

The projector can be installed in a metal sheet or plastic panelled swimming pool, using the template, and making a circular hole of 147 mm. diameter and 4 holes Ø 4 mm (Fig. 2).

Place the recess (no. 11) through the inside of the pool and bolt the 4 DIN 7982 4.8x25 screws (no. 23) (Fig. 6). Make sure that the cable outlet from the recess is on the upper side.

Stick the adhesive joint (no. 3) on the inside of the pool and then place the liner.

Place the flange (no. 2) through the inside of the pool, fasten it to the recess (no. 11) with 8 screws (Fig. 5). Make sure that the word "TOP" is located on the upper part.

Cut the Liner which is inside the flange, so that the recess is free and proceed to assemble the projector.

4. ASSEMBLY

After the housing has been installed and the clamp inserted with the appropriate screws, then assemble the floodlamp.

Insert the cable in the cable duct (no. 13). Then, tighten the nut on the cable duct (no. 12). Take the precaution of leaving 1.5 m of cable wound on the body of the floodlamp (no. 7) in order to be able to remove the floodlamp to the edge of the pool in the event that lamp replacement or handling is required (Fig. 7).

Insert the entire floodlamp assembly in the housing and secure it in the bayonet socket by turning to the right (Fig. 8).

To completely ensure that the floodlamp is firmly secured in the housing, install the lock screw (no. 20) which is supplied with the floodlamp kit (Fig. 9).

5. MAINTENANCE:

To remove the Floodlamp to the edge of the swimming pool (Fig. 10) detach the lock screw (no. 20) and remove the entire floodlamp assembly by turning to the left with the spanner (no. 22)

To remove the lamp unscrew the decorative cover on the floodlamp (no. 1), turn it around and use it as a spanner to remove the ring from the floodlamp (no. 4) bayonet socket by turning to the left (Fig. 11).

Remove carefully the lamp with reflector (n°. 5) and detach it from the lamp holder (no. 17), loosening the two screws which secure it (Fig. 12).

Then, continue in the opposite order of that described to assemble the Floodlamp, taking special care to perform the following:

- Fully centre the butt joint in its housing.
- Firmly tighten all of the screws.
- Firmly tighten the gland seal nut.

Attention:

- Before any handling ensure that there is NO voltage supplied to the floodlamp.
- The new lamp should have the same characteristics as that supplied with the floodlamp, 50W 12 V halogen lamp with non-blinding reflector and frontal lens.
- Never install lamps without front lens.
- In order to ensure full watertightness clean the seat of glass butt joint or replace this if any permanent deformation or notches are visible.

6. START-UP:

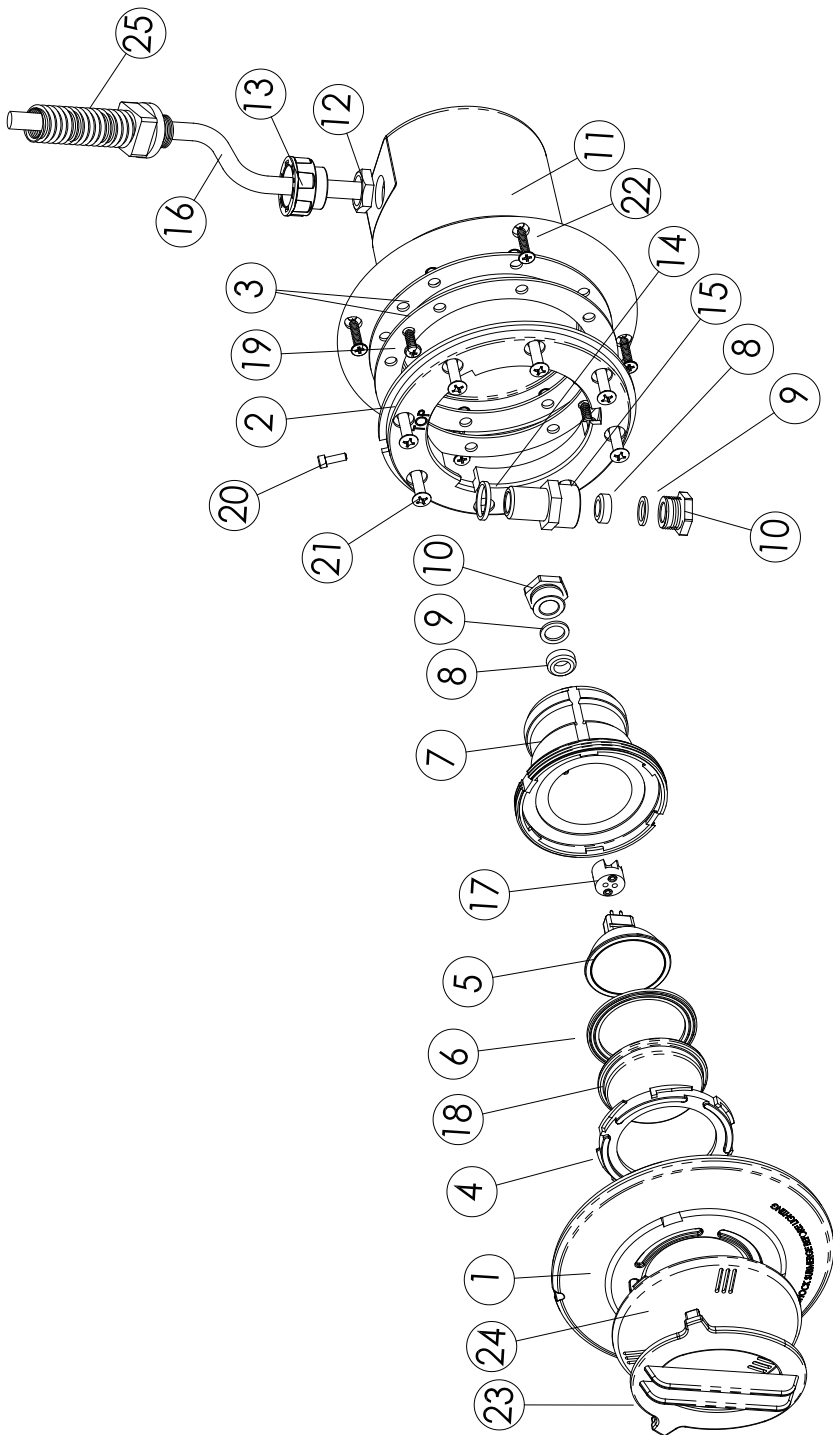
Ensure that the voltage the lamp receives is never greater than 12 V.

The current must be supplied by an S.E.L.V. transformer and protected by a correctly rated E.L.C.B.

The floodlamp should only operate underwater while secured to the vertical walls of the pool. Never switch on the floodlamp if it is not underwater.

7. SAFETY WARNINGS:

- **The persons who are in charge of assembly should have the required qualifications for this type of work.**
- **Avoid making contact with the electric voltage.**
- **Comply with the current standards regarding accident prevention.**
- **In this regard, the IEC 364-7-702 standards must be observed: WIRING IN BUILDINGS SPECIAL WIRING SWIMMING POOLS**
- **Any operation related to the maintenance or replacement of parts should be performed with the floodlamp disconnected from the electric power system.**
- **Do not handle with wet feet.**
- **The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components which have been inserted or handled at locations other than its own premises.**
- **It is recommended not to use sealing filler in this product and in any case, only use products specifically designed to work with ABS. Universal products should not be used.**



ENGLISH

N°	CODE	DESCRIPTION	Q	N°	CODE	DESCRIPTION	Q
1	04582R0004	Face plate	1	13	08556R0005	PG11-M25 floodlamp cable	1
1	33686R0100*	Stainless steel face plate	1	14	04582R0104	22x18,6x2,5 gland seal joint	1
2	04582R0002	Floodlamp housing clamp	1	15	32382R0001	Floodlamp cable duct body	1
3	08557R0001 (1)	Adhesive joint for floodlamp	1	16	08554R0004	2x1,5x2500 cable	1
4	17883R0002	Lens clamp ring	1	17	00360R0002	Lampholder	1
5	19334	12 V 50W halogen bulb	1	18	08523	Ø 63 floodlamp lens	1
6	17883R0005	63x52x2 butt joint	1	19	7011448016 (1)	DIN 7981 A2 4,8x16 screw	2
7	33708R0001	Lamp body plastic	1	20	7010704012	DIN 912 A2 M-4x12 screw	1
7	32380R0300 (2)	Lamp body	1	21	00274R0004	DIN 966 A2 M-6x24 PUNT.	8
8	00346R0011	Cable gland seal	2	22	7011548025	DIN 7982 4,8x25 screw	4
9	00346R0012	Plastic washer	2	23	08556R0003	Spanner for floodlamp w/ housing	1
10	00346R0010	PG-11 gland seal nut	2	24	20081/20082 (4)	Coloured lens: red / yellow	
11	32382R0100	Floodlamp housing	1	24	20083/20084 (4)	Coloured lens: green / blue	
11	34183R0100 (3)	Floodlamp housing for panelled pool	1	25	28138 (4)	M25-¾" cable duct hose	1
12	04582R0102	Cable duct nut	1				

* Model 36643 / 36644 / 36645 / 36648 / 36649 / 36650

(1) Model 33710 / 33687

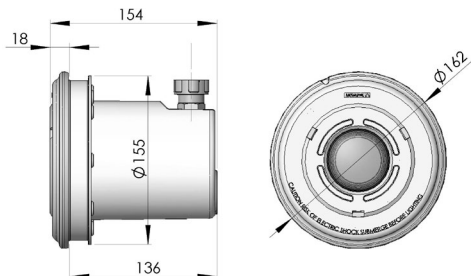
(2) Model 33686 / 33687 / 34183

(3) Model 34183 / 34184

(4) Optional

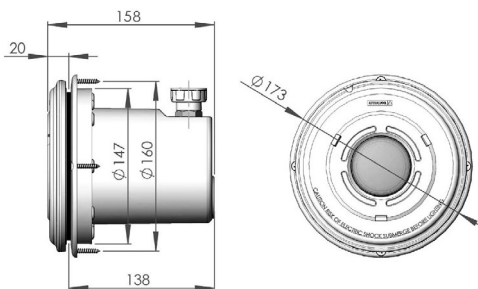
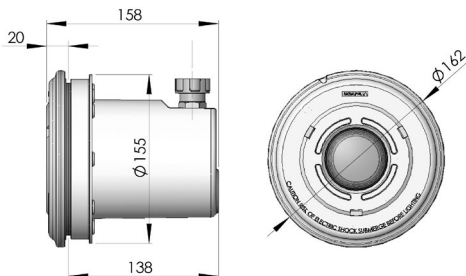
• **TECHNICAL CHARACTERISTICS**
 • **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**
 • **CARACTERISTICAS TECNICAS**
 • **DATI TECNICI**
 • **TECHNISCHE ANGABEN**
 • **CARACTERISTICAS TECNICAS**

Concrete Pool / Piscina de Hormigón



Prefabricated Pool / Piscina prefabricada

Panelled Pool / Piscina de paneles



DESCRIPTION	
Rated voltage / Tension nominale / Tensión nominal Tensione nominale / Anschlussspannung / Tensao nominal	12 V -AC
Lamp / Lampe / Lámpara / Lampada / Lampe / Lâmpada	12V -AC 50 W Halogen lamp with aluminised reflector and front lens Réflecteur aluminisé et lentille frontale Reflector aluminizado y lente frontal Riflettore rivestito d'alluminio e lente frontale Reflektor mit Aluminium und frontaler Linse De halogéneo reflector aluminizado e lente frontal
Frequency / Fréquence / Frecuencia Frequenza / Frequenz / Frequência	50/60 Hz
Protection / Protección / Protection / Protezione / Schutz / Proteção	CLASE III IPX8
<p>ONLY FOR USE WITH LAMPS WITH ALUMINISED REFLECTOR AND FORNT LENS / N'UTILISER QUE DES LAMPES À REFLECTEUR ALUMINISÉ ET LENTILLE FRONTALE / SOLO USO DE LAMPARAS CON REFLECTOR ALUMINIZADO Y LENTE FRONTAL / SOLO PER LAMPAD E CON RIFLEITTORE RIVESTITO D'ALLUMINIO E LENTE FRONTALE / NUR VERWENDUNG VON REFLEKTORLAMPEN MIT ALUMINIUM UND FRONTALER LINSE / SO DE LÂMPADAS COM REFLECTOR ALUMINIZADO E LENTE FRONTAL.</p> <p>TO BE USED ONLY WITH A SECURITY TRANSFORMER / À UTILISER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR DE SECURITÉ / PARA USO EXCLUSIVO CON TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD / PER USO ESCLUSIVO CON TRANSFORMATORE DI SICUREZZA / NUR ZUSAMMEN MIT EINEM SICHERHEITSTRANSFORMATOR ZU BENUTZEN / PARA USO EXCLUSIVO COM TRANSFORMADOR DE SEGURANÇA</p> <p>THE UNDERWATER LIGHT NEVER TO BE SWITCHED ON IF IT IS NOT SUBMERGED / N'ALLUMER LE PROJECTEUR QUE SUBMERGÉ DANS L'EAU / NO ENCENDER NUNCA EL PROYECTOR SI NO ESTA SUMERGIDO EN AGUA / NON ACCENDERE MAI IL PROIETTORE SE NON È IMMERSO IN ACQUA / UNTERWASSER SHEINWERFER NUR UNTER WASSER GETAUCHT ANZUMACHEN / NÃO ACENDER NUNCA O PROJETO R SE NÃO ESTIVER SUMERGIDO NA AGUA</p>	

Made in EC

Sacopa, S.A.U.

Pol. Ind. Poliger Sud – Sector I, s/n
17854 Sant Jaume de Llierca (Spain)

33710E201- IP00 - 01

- We reserve to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice.
- Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans pré avis.
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.
- Ci riservamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso
- Wir behalten uns das recht vor die eigenschaften unserer produkte oder den inhalt dieses prospektes teilweise oder völständig, ohne vorherige benachichtigung zu ändern.
- Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio